

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Zjevení 3:18 Radím ti, abys ode mne koupil zlato v ohni pročištěné, a tak zbohatl, bílé šaty, aby ses oblékl a neukázala se hanba tvé nahoty, a mast k pomazání svých očí, abys viděl.

The True Witness counsels us to buy of Him gold tried in the fire, white raiment, and eyesalve. The gold here recommended as having been tried in the fire is faith and love. It makes the heart rich; for it has been purged until it is pure, and the more it is tested the more brilliant is its luster. The white raiment is purity of character, the righteousness of Christ imparted to the sinner. This is indeed a garment of heavenly texture, that can be bought only of Christ for a life of willing obedience. The eyesalve is that wisdom and grace which enables us to discern between the evil and the good, and to detect sin under any guise. God has given His church eyes which He requires them to anoint with wisdom, that they may see clearly; but many would put out the eyes of the church if they could; for they would not have their deeds come to the light, lest they should be reprov'd. The divine eyesalve will impart clearness to the understanding. 4T 88.2

4T – Svědectví pro církev, 4. svazek 88.2 Pravý Svědek nám radí, abychom si od Něho koupili zlato pročištěné v ohni, bílé roucho a mast na oči. Zlatem vyzkoušeným v ohni, které je zde doporučeno, je víra a láska. To činí srdce bohatým, neboť bylo pročišťováno, až se stalo ryzím, a čím více je zkoušeno, tím zářivější je jeho lesk. Bílé roucho je čistota charakteru, Kristova spravedlnost udělená hříšníkovi. To je skutečný oděv nebeského původu, který si lze koupit pouze od Krista za život v ochotné poslušnosti. Balzám na oči je taková moudrost a milost, která nám umožňuje rozlišovat mezi zlem a dobrem a rozpoznávat hřích v jakékoli podobě. Bůh dal své církvi oči, které si má pomazat moudrostí, aby viděla jasně. Mnozí by však oči církve raději zastřeli, kdyby mohli, protože nechtějí, aby jejich skutky vyšly na světlo, protože by byli pokáráni. Božský oční balzám vyjasní chápání.

Oh, what can I say to open blind eyes, to enlighten the spiritual understanding! Sin must be crucified. A complete moral renovation must be wrought by the Holy Spirit. We must have the love of God, with living, abiding faith. This is the gold tried in the fire. We can obtain it only of Christ. Every sincere and earnest seeker will become a partaker of the divine nature. 5T 105.2

5T – Svědectví pro církev, 5. svazek 105.2 Ach, co jen mám říci, abych otevřela slepé oči, abych osvětila duchovní chápání! Hřích musí být ukřižován. Duch svatý musí provést úplnou mravní obnovu. Musíme obdržet Boží lásku s živou, trvalou vírou. To je to zlato pročištěné v ohni. Můžeme ho získat jedině od Krista. Každý upřímný a vroucně hledající se stane účastníkem božské přirozenosti.

As the sinner looks upon the Redeemer, he finds hope, assurance, and joy. Faith takes hold of Christ in love. Faith works by love, and purifies the soul. 1SM 349.2

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 349.2 Při pohledu na Vykupitele nachází hříšník naději, jistotu a radost. Víra se láskou zmocňuje Krista. Víra se projevuje láskou a očišťuje duši.

Said the angel: "Lack of love and faith are the great sins of which God's people are now guilty." Lack of faith leads to carelessness and to love of self and the world. 3T 474.3

3T – Svědectví pro církev, 3. svazek 474.3 Anděl řekl: „Nedostatek lásky a víry jsou velké hříchy, kterých se nyní Boží lid dopouští.“ Nedostatek víry vede k bezstarostnosti a k lásce k sobě a ke světu.

The gold tried in the fire is faith that works by love. Only this can bring us into harmony with God. We may be active, we may do much work; but without love, such love as dwelt in the heart of Christ, we can never be numbered with the family of heaven. COL 158.3

COL – Kristova podobenství 158.3 Zlato zkoušené v ohni je víra, která se projevuje láskou. Jedině to nás může uvést do souladu s Bohem. Můžeme být činní, mnoho pracovat, ale bez lásky, jakou měl v srdci Kristus, nemůžeme být nikdy považováni za členy nebeské rodiny. (srv. PM 79.2)

Genuine faith always works by love; it supplies a motive power. RH January 24, 1893, par. 5

RH – časopis Review and Herald, 24. ledna 1893, odst. 5 Prává víra se vždy projevuje láskou, která jí poskytuje hybnou sílu.

Man needs a power out of and above himself to restore him to the likeness of God; but because he needs divine aid, it does not make human activity unessential. Faith on the part of man is required; for faith works by love and purifies the soul. Faith lays hold upon the virtue of Christ. 1SM 375.2

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 375.2 Člověk potřebuje sílu stojící mimo něj a nad ním, aby ho obnovila do Boží podoby; ale potřeba božské pomoci neznamená, že je lidská činnost zbytečná. Ze strany člověka je nutná víra, neboť víra se projevuje láskou a očišťuje duši. Víra se opírá o Kristovy ušlechtilé vlastnosti.

A living faith will be a working faith. SD 71.2

SD – Synové a dcery Boží 71.2 Živá víra se projeví skutky víry.

1. Janův 3:3 [A každý, kdo v něm má tuto naději, očišťuje se, tak jako on je čistý.](#)

The gold that Jesus would have us buy of Him is gold tried in the fire; it is the gold of faith and love, that has no defiling substance mingled with it. 7BC 965.1

7BC – Biblický komentář, 7. svazek 965.1 Ježíš chce, abychom si od něho koupili zlato zkoušené ohněm; je to zlato víry a lásky, do něhož nejsou přimíchány žádné znečišťující látky.

Heed the counsel of the True Witness. Buy gold tried in the fire, that thou mayest be rich, white raiment that thou mayest be clothed, and eyesalve that thou mayest see. Make some effort. These precious treasures will not drop upon us without some exertion on our part. We must buy—“be zealous and repent” of our lukewarm state. We must be awake to see our wrongs, to search for our sins, and to zealously repent of them. 1T 142.3

1T – Svědectví pro církev, 1. svazek 142.3 Dbejte na rady Pravého svědka. Kupte zlato pročištěné ohněm, a tak zbohatněte, bílé roucho, abyste byli oblečeni, a oční mast, abyste viděli. Vynaložte nějaké úsilí. Tyto vzácné poklady na nás nespádnou bez vynaložení nějakého úsilí z naší strany. Máme si je koupit – **Zjevení 3:19** „bud' horlivý a učiň pokání“ ze svého vlažného stavu. Musíme procitnout, abychom viděli své špatnosti, pátrat po svých hříších a horlivě z nich činit pokání.

Faith works by love and purifies the soul. Through faith the Holy Spirit works in the heart to create holiness therein; but this cannot be done unless the human agent will work with Christ. We can be fitted for heaven only through the work of the Holy Spirit upon the heart; for we must have Christ's righteousness as our credentials if we would find access to the Father. In order that we may have the righteousness of Christ, we need daily to be transformed by the influence of the Spirit, to be a partaker of the divine nature. It is the work of the Holy Spirit to elevate the taste, to sanctify the heart, to ennoble the whole man. 1SM 374.1

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 374.1 Víra se projevuje láskou a očišťuje duši. Skrze víru Duch svatý v srdci vytváří svatost. To se však nemůže stát, pokud člověk není ochoten spolupracovat s Kristem. Uzpůsobení pro nebe můžeme být pouze působením Ducha svatého na srdce. Jako oprávnění pro získání přístupu k Otci je třeba vlastnit Kristovu spravedlnost. Abychom mohli mít Kristovu spravedlnost, potřebujeme být denně proměňováni vlivem Ducha, abychom se stali účastníky božské přirozenosti. Je to dílo Ducha svatého, které povznáší vkus, posvěcuje srdce a zušlechťuje celého člověka.

As we repent of our sins against God, and seek pardon through the merits of Christ, He will impart that faith which works by love and purifies the heart. SL 83.2

SL – Posvěcený život 83.2 Když litujeme svých hříchů proti Bohu a hledáme odpuštění skrze Kristovy zásluhy, On do nás vloží víru, která se projevuje láskou a která očišťuje srdce.

To those that ask Him, Jesus imparts the Holy Spirit; for it is necessary that every believer should be delivered from pollution, as well as from the curse and condemnation of the law. 1SM 394.3

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 394.3 Těm, kdo jej prosí, Ježíš dává Ducha svatého, neboť je nutné, aby každý věřící byl vysvobozen od znečištění i od prokletí a odsouzení Zákonem.

The love of Christ will subdue the carnal propensities.... by the grace of God's Spirit it is effectual in the purification of the soul. The Lord would have us come to Him daily with all our troubles and confessions of sin, and He can give us rest in wearing His yoke and bearing His burden. His Holy Spirit, with its gracious influences, will fill the soul, and every thought will be brought into subjection to the obedience of Christ. 5T 648.1

5T – Svědectví pro církev, 5. svazek 648.1 Kristova láska si podmaní tělesné sklony.... milostí Božího Ducha účinně očišťuje nitro. Pán chce, abychom k němu denně přicházeli se všemi svými problémy a vyznáním hříchů, a On nám může dát odpočínutí tím, že ponese Jeho jho a břemeno. Jeho svatý Duch svými milostivými vlivy naplní nitro a každá myšlenka se v poslušnosti podřídí Kristu.

There must be a conforming to God's will, a humiliation of self, an opening of the heart to the precious influence of the Spirit of Christ. The gold tried in the fire represents love and faith. Many are nearly destitute of love. Self-sufficiency blinds their eyes to their great need. There is a positive necessity for a daily conversion to God, a new, deep, and daily experience in the religious life. 4T 558.4

4T – Svědectví pro církev, 4. svazek 558.4 Je třeba podřídit se Boží vůli, pokořit se, otevřít srdce vzácnému vlivu Ducha Kristova. Zlato zkoušené v ohni představuje lásku a víru. Mnozí jsou téměř bez lásky. Soběstačnost jim zaslepuje oči před jejich velkou potřebou. Existuje kladná potřeba každodenního obrácení se k Bohu. Potřeba nové, hluboké a každodenní zkušenosti náboženského života.

The gold mentioned by Christ, the True Witness, which all must have, has been shown me to be faith and love combined, and love takes the precedence of faith. Satan is constantly at work to remove these precious gifts from the hearts of God's people. All are engaged in playing the game of life. Satan is well aware that if he can remove love and faith, and supply their place with selfishness and unbelief, all the remaining precious traits will soon be skillfully removed by his deceitful hand, and the game will be lost. 2T 36.2

2T – Svědectví pro církev, 2. svazek 36.2 Jak mi bylo ukázáno, zlato zmíněné Kristem, Pravým svědkem, které musí mít všichni, je vírou a láskou dohromady, a láska má přednost před vírou. Satan neustále pracuje na tom, aby tyto vzácné dary ze srdcí Božího lidu odstranil. Do hry o život jsou zapojeni všichni. Satan si je dobře vědom toho, že pokud se mu podaří odstranit lásku a víru a jejich místo nahradí sobectvím a nevírou, všechny zbývající vzácné vlastnosti budou brzy dovedně odstraněny jeho lstivou rukou a hra bude ztracena.